



# مكنسة كهربائية

دليل المستخدم

الموديل:

- △ VCHA-2200D23J3
- VCHA-1800D18J2

الرجاء قراءة هذا الدليل بعناية قبل تشغيل الجهاز.  
واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

هذه التصاميم والمواصفات عرضة للتغيير بهدف إدخال تحسينات عليها  
وذلك دون إشعار مسبق.

# Vacuum Cleaner

User's Manual

Model:

- △ VCHA-2200D23J3
- VCHA-1800D18J2

Please read this manual carefully before operating your set.  
Retain it for future reference.

Designs and specifications are subject to change for improvement  
without prior notice.

## VACUUM CLEANER



Models: VCHA-2200D23J3  
VCHA-1800D18J2

Important Safety Instructions .....	2
Operation .....	5
Cleaning and Maintenance.....	6

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precaution should always be followed, including the following:

1. Do not leave vacuum cleaner when plugged in. Unplug from outlet when no use or before servicing.
2. To reduce the risk of electric shock, do not use outdoors or on wet surfaces
3. This appliance is not intended for use by persons(including children)with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
4. Use only as described in this manual. Use only with the accessories which the manufacture recommends.
5. Do not use with damaged cord or plug. If vacuum cleaner is not working or working improperly, take it to a service center.
6. Do not unplug by pulling power cord. To unplug, grasp the plug.
7. Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.
8. Turn off all controls before unplugging.
9. Pay more attention when cleaning on stairs.
10. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present. Do not pick up anything that is burning or smoking , such as cigarettes ,matches, or hot ashes.
11. Unplug before connecting the hose
12. Do not use without dust bag and/or filter in place.
13. The plug must be removed from the socket-out before cleaning or maintaining the appliance.
14. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
15. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by near children.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

	Do not vacuum any sharp-edged, hot or incandescent materials.	
	The appliance should not be exposed to heat. For use with cold ashes only!(≤60 °C)	
	Do not vacuum any moist or liquid substances. Never immerse the appliance in water.	
	Unplug the appliance form the mains supply socket after use and before every cleaning. Pull the plug, not themains cable, in order to disconnect the appliance from the mains.	
	Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair etc.	
	Do not use the vacuum cleaner without dust container or dust filter bag in place.	
	Do not vacuum any flour, cement etc, in order to avoid the overloads.	
	The appliance should only be cleaned with a dry or damp cloth; it should never immersed in water. Do not use any solvents for cleaning.	

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

	This appliance is intended for domestic use only and not for commercial applications.	
	Avoid the nozzle or brush touching the surface of the furniture.	
	Do not use the mains wire to carry the appliance. Do not pull the mains wire over sharp edges.	

## Assembly

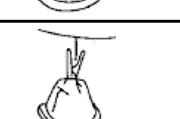
This appliance is intended for domestic use only and not for commercial applications.	
Container : Attach the container to the cover vacuum cleaner.	
Plastic tube: To use the plastic tube, insert the plastic tube into the end of the hose.	
Brush : Choose the brush and attach it to the suction hole of the plastic tube.	

## OPERATION

Before you start the appliance, make sure that the filter bag is in the position.	
Unwind the power cord.	
Plug the appliance and switch on.	
Unplug the appliance after use	

**Attach the desired accessories to the vacuum cleaner.**

## CLEANING AND MAINTENANCE

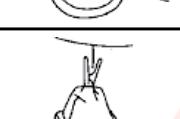
	Open the container.
	Take out the dust bag.
	Empty the container.
	Wash off the filter bag with cleaning water.
	Dry up the filter bag.
	Assemble the vacuum cleaner.

### Error detection:

Before you contact our service center, please check the following:

Problem	Possible reason	Advice
Motor does not start	-Power cord not firmly plugged into outlet. -Outlet damaged. -Cleaner not switched on.	-Plug unit firmly. -Check the Outlet. -Switch on the appliance
Suction power is weaker	-Unit clogged -Dust filter needs cleaning -Dust container not in position. -Filter blocked	-Remove the blockage. -Clean the dust filter. -Attach the dust container again to the cleaner. -Clean the filter.

## التنظيف والصيانة

	أفتح الحاوية.
	أخرج كيس الغبار.
	أفرغ الحاوية.
	أغسل الفلتر بمياه نظيفة.
	جفف الفلتر.
	أعد تركيب المكنسة.

### اكتشاف الخطأ:

قبل اتصالك بخدمات الزبائن نرجوا ملاحظة ما يلي

العطل	السبب الممكن	الحل
المحرك لا يدور	-السلك الرئيسي غير مركب بشكل محكم. -مخرج الكهرباء تالف. -الم肯سة ليست بوضع التشغيل.	-تركيب السلك بأحكام. -أفحص مخرج الكهرباء. -أدبر مفتاح التشغيل.
قوة�حب ضعيفة	-الجهاز مسدود بسبب المخلفات -فلتر الغبار يحتاج تنظيف -حاوية الغبار ليست في الوضع الصحيح. -الفلتر مسدود	-أرفع المخلفات. -تنظيف فلتر الغبار. -أعد وضع حاوية الغبار بشكل صحيح. -تنظيف فلتر الهواء.

## التنظيف والصيانة

أفتح الحاوية.	
أخرج كيس الغبار.	
أفرغ الحاوية.	
أغسل الفلتر بمياه نظيفة.	
جفف الفلتر.	
أعد تركيب المكنسة.	

### اكتشاف الخطأ :

قبل اتصالك بخدمات الزبائن نرجوا ملاحظة ما يلي

الحل	السبب الممكن	العطل
-تركيب السلك بأحكام. -أفحص مخرج الكهرباء. -ادر مفتاح التشغيل	-السلك الرئيسي غير مركب بشكل محكم. -مخرج الكهرباء تالف. -المكنسة ليست بوضع التشغيل.	المحرك لا يدور
-أرفع المخلفات . -تنظيف فلتر الغبار. -أعد وضع حاوية الغبار بشكل صحيح. -تنظيف فلتر الهواء.	-الجهاز مسدود بسبب المخلفات -فلتر الغبار يحتاج تنظيف -حاوية الغبار ليست في الوضع الصحيح. -الفلتر مسدود	قوة السحب ضعيفة

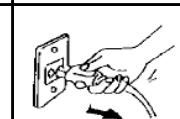
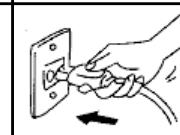
## التشغيل

Before you start the appliance, make sure that the filter bag is in the position.

Unwind the power cord.

Plug the appliance and switch on.

Unplug the appliance after use



## تعليمات مهمة للأمان

	يجب عدم كنس المواد ذات الحافات الحادة والمواد الحارة	
	هذا الجهاز يجب أن يكون بعيداً عن مصادر الحرارة يمكن استخدامه لرفع الرماد البارد (≤ 60°C) درجة مئوية	
	يجب عدم كنس المواد الرطبة والسائلة وعدم وضع الجهاز بالماء	
	اقطع الأتصال الكهربائي تماماً برفع السلك الرئيسي عن المصدر الكهربائي في حالة الانتهاء من الاستخدام أو في حالة التنظيف	
	يجب عدم وضع المانع الذي تعيق عمل الجهاز وتنظيف مسالكه من المخلفات	
	لاتستخدم الجهاز بدون الحاوية وفلاتر التنظيف	
	لاتستخدم المكنسة لسحب الطحين أو السمونت إلى آخره من هذه المواد كي لا يتعرض الجهاز للأجهاد	
	يجب تنظيف الجهاز بقطعة قماش جافة؛ يجب أن لا يتم غطس الجهاز بالماء. لاستخدام مواد التنظيف بتاتاً.	

## تعليمات مهمة للأمان

عند استخدام الأجهزة ينبغي اتباع الاحتياطات الأساسية للسلامة التي تشمل الآتي:  
اقرأ جميع الإرشادات  
قبل استخدام الجهاز

- تحذير:** لتقليل خطر التعرض للحرائق ، الصدمة الكهربائية والإصابة يجب اتباع الآتي:
١. لا ترك المكنسة موصولة بالكهرباء افصلها عن المخرج مباشرة بعد الاستخدام وقبل القيام بصيانتها.
  ٢. لتقليل خطر التعرض للصدمة الكهربائية ، لا تستخدمه خارج المنزل وعلى الأسطح المبتلة.
  ٣. لا تدع الأطفال يلعبون بالمكنسة، المراقبة عن قرب ضرورية في حال استخدامها بالقرب من الأطفال، هذا الجهاز لا يمكن للأشخاص ضعيفي القوى البدنية والحسية والعقلية (حتى الأطفال) استخدامه . ومن لا يمتلكون خبرة ومعرفة، إلا في حالة أن يكون هناك إشراف مباشر أو تزويدهم بمعلومات تتيح لهم استخدام هذا الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم .
  ٤. استخدم المكنسة وفقاً للإرشادات المبينة بهذا الكتيب واستخدم فقط الملحقات المعتمدة من قبل المصنع.
  ٥. لا تستخدم سلك أو فيش تالف. في حالة عدم عمل المكنسة بصورة منتظمة بسبب السقوط ، التلف ، أو التعرض للماء استعن بمركز صيانة معتمد لفحص والصلاح.
  ٦. لا تشد السلك أو تستخدمه لتناول المكنسة، أو تضغطه بغلق الباب، وتسحبه فوق اطراف وزوايا حادة. لا تشغل المكنسة فوق سلك الكهرباء. أبعد السلك بعيداً عن الأسطح الساخنة.
  ٧. لا تقفل المكنسة عن الكهرباء بشد السلك ، امسك من الفيش وليس السلك لسحبها.
  ٨. يجب عدم مناولة السلك أو الفيش بأيدي رطبة.
  ٩. حول جميع الأزرار إلى وضع اقفال قبل فصل الفيش عن الكهرباء.
  ١٠. كن أكثر تحفظاً عند استخدام المكنسة لكتنس السالم.
  ١١. لا تستخدم المكنسة لتنظيف المواد القابلة للاشتعال كالجازولين ولا تستخدمها في الأماكن التي توجد بها المواد القابلة للاشتعال.
  ١٢. افصل المكنسة عن الكهرباء عند توصيل الخرطوم.
  ١٣. لا تشطف بالمكنسة أي قابل للاحترق أو يصدر دخان مثل السيجارة ، أعواد الكبريت، والرماد الساخن.
  ١٤. لا تستخدم المكنسة بدون تركيب حاوية الغبار والفلتر في مواضعهما .
  ١٥. إذا حدث تلف في سلك الكهرباء يجب استبداله من قبل المصنع أو مركز صيانة معتمد أو بواسطة فني مؤهل لتفادي الخطر المحتمل.

## مكنسة كهربائية



الموديل: VCHA-2200D23J3  
VCHA-1800D18J2

2 ..... تعليمات مهمة للأمان  
5 ..... التشغيل  
7 ..... التنظيف والصيانة